

MOGADISCIO 1993, 3 DE OCTUBRE, 16:10
CÓMO Y POR QUÉ HA CAMBIADO NUESTRA MANERA DE
ENTENDER LOS HECHOS URBANOS Y SOBRE LA
IMPORTANCIA DE LAS IMÁGENES DE LOS MISMOS

Javier Ruiz Sánchez
Universidad Politécnica de Madrid

Mogadiscio 1993, 3 de octubre, 16:10. Cómo y por qué ha cambiado nuestra manera de entender los hechos urbanos y sobre la importancia de las imágenes de los mismos (Resumen)

El periodo que transcurre entre el 9/11/1989, caída del muro de Berlín, y el 11S de 2001 (dos hechos urbanos) puede considerarse un auténtico Sattelzeit (tiempo bisagra, en una traducción libre) en los términos del historiador de conceptos Reinhart Koselleck, un tiempo de reconfiguración de la geopolítica global. Algunos acontecimientos durante este periodo han contribuido de una u otra manera a dicha reconfiguración. La batalla de Mogadiscio, los días 3 y 4 de octubre de 1993, entre fuerzas norteamericanas y las milicias somalíes del señor de la guerra Mohamed Aidid, que se saldó con una derrota del ejército supuestamente superior, ha contribuido a dicho cambio, modificando la propia percepción de la seguridad y el papel de la ciudad como sistema complejo en los conflictos denominados asimétricos. La guerra asimétrica en medio urbano, conflicto emergente y característico de nuestro siglo XXI, se convierte en laboratorio de reflexión sobre la naturaleza y el papel activo de la complejidad en la ciudad contemporánea.

Palabras clave: Guerra asimétrica en ámbito urbano; historia y hermenéutica urbana; complejidad urbana; imagen y representación de los hechos urbanos; Mogadiscio/Muqdisho-Somalia

Mogadishu 10/03/1993 16:10. How and why our way of understanding urban facts has changed and some thoughts on the importance of images (Abstract)

The period between the fall of the Berlin wall on 11/09/1989 and 9/11/2001 (two urban facts) can be considered an authentic Sattelzeit in terms of the historian of concepts Reinhart Koselleck, a time of reconfiguration of global geopolitics. Some events during this period have contributed one way or another to this reconfiguration. The battle of Mogadishu, on October 3rd and 4th 1993, between American forces and the Somali militia of the warlord Mohamed Aidid,

which ended with a defeat of the army allegedly superior, has contributed to the change, modifying our own perception of security and the role of the city as a complex system in the so-called asymmetrical conflicts. Asymmetrical warfare in urban environment, emerging and characteristic conflict in our 21st century, becomes a laboratory of thought on the nature and the active role of the complexity in the contemporary city.

Keywords: Asymmetric warfare on urban terrain; History and urban hermeneutics; urban complexity; image and representation of urban facts; Mogadishu/Muqdisho-Somalia

A key task of the modern army should be not only to break its own form,
but also compel the enemy to assume a form, to have an image.
Coronel Gal Hirsch

“On dinosaurs and hornets – a Critical View
on Operational Moulds in Asymmetric Conflicts”
RUSI Journal, August 2003

La instalación¹ proyectada por Jean Luc Godard en el Centre Pompidou de París en 2006 con el título *Voyages(s) en utopie JLG 1946-2006: à la recherche d'un théorème perdu*, en conmemoración de los sesenta primeros años de actividad cinematográfica del propio Godard, incluía, en la pantalla situada sobre la cama de la recreación del dormitorio en la sala titulada *Aujourd'hui* (“hoy”), la proyección permanente de fragmentos de la única película significativamente no acreditada en el folleto explicativo de la exposición, *Black Hawk Down*, producción *mainstream* norteamericana dirigida en 2001 por Ridley Scott.

La revista *Time*, el 31 de marzo de 2003 (Romesh Ratnesar, “Sticking to his guns”), recogía la preocupación por parte de los servicios de inteligencia de los Estados Unidos de que copias de dicha película hubieran sido distribuidas entre las fuerzas iraquíes de Saddam Hussein como manual de combate contra las fuerzas norteamericanas durante la invasión post 11S. De la misma manera, se recogen las enormes reticencias de los oficiales al mando de la GWOT (*War on Terror*) inminente sobre Iraq (los bombardeos comenzaron el 19 de marzo, y la entrada de tropas al desierto iraquí el 20) a trasladar el combate al interior de las ciudades, particularmente de Bagdad.

Los hechos previos (¿la historia?): el 3 de octubre de 1993, en el marco de una actuación de apoyo humanitario al gobierno y la población de Somalia por parte de la ONU, el ejército de Estados Unidos lanza la operación *Gothic Serpent*, con el objetivo de capturar a Mohamed Farrah Aidid, señor de la guerra somalí, cuyas fuerzas habían estado hostigando tanto a las fuerzas internacionales como a las propias fuerzas de apoyo norteamericanas. Aidid se encontraba supuestamente reunido con parte de sus lugartenientes en un edificio de tres plantas próximo al hotel Olympic, junto al popular mercado de Bakara. Situado a tres millas en línea recta desde el aeropuerto, cuartel general de las fuerzas de élite (Delta Force y Rangers) estadounidenses, la misión se diseñó para durar escasos minutos: un convoy de vehículos ligeros con apoyo de

¹ Este trabajo forma parte de una línea de investigación sobre el papel de la complejidad urbana en situaciones de catástrofe, conflicto y crisis. En este sentido mucho de lo aquí apuntado es fruto de trabajo común, en este caso con Inés Aquilué Junyent.

helicópteros Sikorsky UH60 *Black Hawk*. A las 16:10, un miliciano de Aidid provisto de un lanzagranadas ligero de fabricación soviética, de uso sencillo y bajo coste, derribó uno de los aparatos *Black Hawk* modificando de manera radical la planificación de la misión, trasladando el escenario de la acción de un recorrido por el espacio público y el asalto a un único edificio a una ciudad de verdad, un ámbito urbano lleno de posibilidades, eventos, incertidumbres.

La llamada Batalla de Mogadiscio (en español e italiano; Mogadishu en inglés, Muqdisho en somalí) está considerada la primera batalla moderna significativa llevada a cabo en ámbito urbano entre dos contendientes cuyas fuerzas reales, estrategias y tácticas difieren de forma considerable. No obstante la indiscutible superioridad táctica y técnica de las todopoderosas fuerzas estadounidenses, la misión de rescate, que se prolongó durante dos días, está considerada como su inesperada primera derrota posterior a la guerra de Vietnam, pese a que el número de bajas por parte del ejército norteamericano fue considerablemente menor que por parte somalí (dieciocho frente a un número indeterminado, estimado en varios centenares).

El fracaso de la misión ha generado centenares de análisis de todo tipo en busca tanto de justificaciones como de un intento de recuperación de una superioridad militar cuestionada. Una de las conclusiones más importantes es el papel del escenario del conflicto, de la ciudad, en dicho fracaso. Prácticamente desde el siglo XIX (es importante recordar que parte del diseño del París de Luis Napoleón y su prefecto Haussmann tiene como objetivo impedir la reproducción de los hechos revolucionarios de 1830 y 1848, y cómo la *Commune* de 1871 fue derrotada en poco más de una semana en una ciudad ya parcialmente renovada) el conflicto militar ha evitado la ciudad, prefiriendo el *sitio* (de Leningrado a Sarajevo) como táctica militar de sometimiento de la ciudad frente a un incierto combate calle a calle, casa por casa, y con un indeterminado papel activo por parte de la población civil.

Nuestra hipótesis es que es la complejidad urbana, el complejo sistema relacional urbano, la principal arma defensiva del sistema urbano. En la actualidad no se trata ya de que haya una potencia militar hegemónica, sino que existe una forma hegemónica de ejercicio de la fuerza por parte del poder y una nueva forma de insurgencia, que utiliza el conocimiento del sistema relacional urbano (¿la memoria?) como arma capaz de equilibrar el desequilibrio de partida entre las partes. Los analistas han acuñado el concepto de *asymmetric warfare* para describir la asimetría del conflicto, y resulta muy significativo que los más avanzados análisis del comportamiento de las ciudades estén llevándose a cabo vinculados a los programas de formación de las fuerzas armadas de países como, sobre todo, Estados Unidos, Gran Bretaña e Israel, pero también supranacionales (NATO) e incluso el ejército y los cuerpos de seguridad españoles.

Más significativo aún es la casi absoluta ignorancia de estos análisis por parte de académicos y planificadores urbanos, con excepciones como los trabajos de Stephen Graham, Eyal Weizman y otros. Porque la planificación urbana ha sido inseparable del ámbito militar durante toda la historia de la misma. En la actualidad este vínculo sigue presente, aunque parcialmente oculto a los ojos de la opinión pública. La Batalla de Mogadiscio sirvió de punto de partida para un importante salto de calidad en el conocimiento de la naturaleza compleja y evolutiva de las ciudades, y sus consecuencias se están extendiendo a la práctica profesional (desde el diseño urbano en general a la

construcción específica de los llamados MOUTs *Military Operations on Urban/Urbanized Terrain*, escenarios de entrenamiento para una hipotética guerra urbana, cuyo diseño reproduce mejor la complejidad de la ciudad tradicional que nuevos desarrollos urbanos reales).

La presente comunicación analiza la Batalla de Mogadiscio y el cambio que dicha batalla ha producido en el entendimiento de las ciudades por parte tanto del poder hegemónico como de los contrapoderes insurgentes, y las nuevas formas de conformación de las mismas. El método utilizado se basa en el entendimiento del futuro-pasado de Reinhart Koselleck como fuerza creativa. Si el conflicto es la base de toda evolución urbana, el caso de conflicto extremo que es una confrontación asimétrica en el propio espacio urbano es, sin duda, el mejor laboratorio de análisis posible.

Imágenes de historia e historias de imágenes

Voyages(s) en utopie JLG 1946-2006: à la recherche d'un théorème perdu es el título de la exposición –en sentido estricto, instalación- llevada a cabo en el Centre Georges Pompidou de París entre el 11 de mayo y el 14 de agosto de 2006 con el objeto de conmemorar los primeros sesenta años de trayectoria cinematográfica de Jean-Luc Godard. Cualquier reflexión sobre la instalación no puede sino conducirnos a relacionarla con el monumental video-collage *Histoire(s) du cinéma*², y en particular a la relación entre el cine como el gran productor de imágenes y la historia, y las historias, del siglo XX, aún “no reconciliados” y posiblemente nunca, en términos que remiten a la obra crítica de los cineastas alemanes Jean Marie Straub y Danièle Huillet³. Esta relación es más notable con la cuarta parte de la serie, 4(b) *Les Signes parmi nous* (1998)⁴, pero, desde nuestro punto de vista, también con 4(a) *Le Contrôle de l'univers* (1998), el signo y la representación al servicio del poder, la imagen, o la ausencia de la misma, como arma, en último término a la relación historia conceptual/historia de las imágenes que nos conduce inevitablemente a la obra de Reinhart Koselleck.

La instalación de Godard (un ecosistema, un ecosistema (re)presentado por “saturación de signos magníficos bañados en la luz de la ausencia de explicación”, según la definición de cine de Manoel de Oliveira) en el ala sur del Centre Pompidou constaba de tres salas, denominadas *Avant-hier*, *Hier* y *Aujourd'hui*, plagadas de objetos, pantallas, imágenes-referencias (signos). La última sala, la más desnuda, representa un apartamento casi miserable, donde no obstante destacan las pantallas como casi única comunicación con el mundo, la comunicación de la realidad reducida a imágenes fabricadas. Sobre la cama, una enorme pantalla proyecta fragmentos de una película apenas citada en el modesto desplegable que acompaña la exposición, sobre la que no comenta nada en absoluto, la producción *mainstream* de Hollywood *Black Hawk Down*, dirigida por Ridley Scott en 2001 (figura 1). Todos los comentarios o reflexiones suscitados por la exposición apenas insisten más que en este carácter *mainstream* de la producción de Jerry Bruckheimer, productor de cine y televisión bien conocido por su específica visión del audiovisual como entretenimiento. Pero el Godard que acaba de apabullar con sus *Histoire(s) du cinéma* no puede haber escogido una película cualquiera de acción hollywoodense con el simple objeto de significar el acrítico

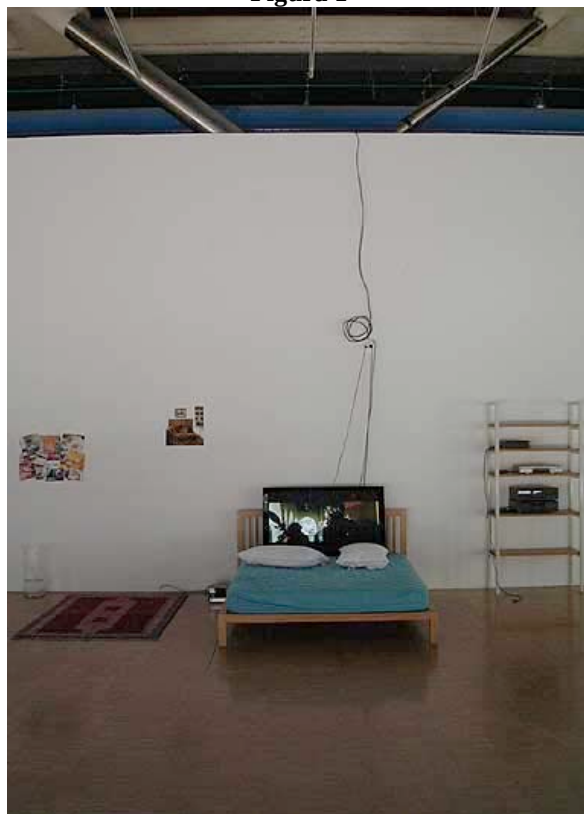
² Godard, 1988-1998.

³ Daney, 1997.

⁴ Munt, 2006

consumo doméstico de imágenes y su implicación en el limitado y sesgado conocimiento de la realidad.

Figura 1



Fuente: Centre Georges Pompidou, París

Black Hawk Down puede ser considerada una película histórica, en el sentido en que narra unos hechos sucedidos realmente, en este caso muy recientes, la Batalla de Mogadiscio⁵ de 1993 entre tropas norteamericanas y milicias somalíes. Y se trata de una historia que, pese a ser tan reciente, no ha dejado imágenes reales. Este es un factor de reflexión continua recurrente en el último Godard, desde la polémica con, entre otros, Claude Lanzmann a propósito de la posible irresponsabilidad del cine con la historia reciente ejemplificada en el Holocausto⁶. Paradójicamente, en ausencia de imágenes reales de la historia⁷, la película de Ridley Scott va a convertirse ella misma en parte de la historia, la paradójica recreación de imágenes de un hecho sin imágenes reales elevada en sí misma a realidad. El crítico de cine de *Village Voice* y colaborador de *Artforum*, J. Hoberman, apunta una paradoja más: cómo una película incorporada al imaginario Bush jr, post 11S, destinada a sostener ideológicamente la guerra de Iraq (“leave no man behind”) se puede convertir en sí misma en arma enemiga⁸. Hoberman ya había destacado la urgencia de Godard por rodar en Sarajevo (*Notre Musique*), por

⁵ Mogadiscio es el nombre italiano de la capital de Somalia, que es el que se usa comúnmente en castellano; Muqdisho, en somalí.

⁶ Didi-Huberman.

⁷ La fotografía tomada por el fotógrafo canadiense Paul Watson, merecedora del Pulitzer al año siguiente, que muestra el cuerpo de un sargento de helicóptero estadounidense del 160 SOAR arrastrado por una multitud de somalíes, como excepción, aunque por su contenido documental específico no altera nuestra afirmación.

⁸ Hoberman 2012

crear imágenes. Culpable como cineasta de haber privado a la historia de imágenes del holocausto, impone la necesidad de corregir el error, en Bosnia, en Israel/Palestina ... pero tal vez las implicaciones histórico-políticas de *Black Hawk Down* pueden ser consideradas mayores, como parece ser era evidente para los responsables de la película, que se vieron obligados a alterar el final de la misma, simples textos en blanco sobre fondo negro sin más sonido que la música de Hans Zimmer apuntando los hechos que siguieron a los narrados en las imágenes, hasta llegar al 11S⁹. ¿De verdad esta batalla tiene una implicación tan importante?

En efecto, la revista *Time*, en su número del 31 de marzo de 2003¹⁰, recogía la preocupación por parte de los servicios de inteligencia de los Estados Unidos de que copias de *Black Hawk Down* hubieran sido distribuidas entre las fuerzas iraquíes de Saddam Hussein como manual de combate contra las fuerzas norteamericanas durante la invasión post 11S. En este mismo artículo se recogen las enormes reticencias de los oficiales al mando de la inminente GWOT (*Global War on Terror*) sobre Iraq (los bombardeos comenzaron el 19 de marzo, y la entrada de tropas al desierto iraquí el 20) a trasladar el combate al interior de las ciudades, particularmente de Bagdad.

La década larga que ha transcurrido entre el 9 de noviembre de 1989 y el 11 de septiembre de 2001 ha remodelado completamente el escenario político del planeta. De acuerdo con Traverso¹¹, se trata de un periodo que podría calificarse de *Sattelzeit* (tiempo bisagra, en una traducción libre) en términos de Koselleck. Se trata de un tiempo en que lo viejo y lo nuevo se mezclan, el pasado y el futuro se interrelacionan de manera especial, el pasado no ha acabado, y el futuro ya ha empezado¹², en este caso, además, en una historia por primera vez verdaderamente global.

Ambos hechos, la caída del muro de Berlín, el ataque terrorista a las torres del WTC de Nueva York, son incuestionables hechos urbanos: su implicación espacial ha sido extensamente analizada desde puntos de vista muy diversos y no cabe duda de que son los dos grandes hitos más importantes de nuestra historia reciente. No obstante, en este proceso de reconfiguración de la geopolítica global otros hechos deben ser tenidos en cuenta. Entre ellos, la propia batalla de Mogadiscio no puede quedar al margen.

La batalla

Black Hawk Down está basada en el libro del mismo título escrito por el periodista Mark Bowden en 1999, desarrollando una serie de artículos publicados en *The Philadelphia Inquirer*. Este libro novela desde la perspectiva de los militares estadounidenses la batalla que tuvo lugar los días 3 y 4 de octubre 1993 en Mogadiscio. Los antecedentes son bien conocidos; un corto resumen¹³: Somalia tenía un gobierno militar presidido por el general Mohamed Siad Barre desde el golpe de estado de 1969. El estallido de una compleja guerra civil en 1991, con facciones diversas, desde comunistas apoyados por Etiopía a islamistas, pasando por señores de la guerra de origen diverso, condujo a la disolución del régimen y la práctica desaparición de un

⁹ Lyman 2001

¹⁰ Ratsenar 2003

¹¹ Traverso, 2011, pp. 11 ss.

¹² *Futuro pasado*.

¹³ Center of Military History, 2003

estado consolidado. Resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU dieron lugar a la creación de la Unified Task Force UNITAF, operación de estabilización prevista con una duración de dos años protegida por una fuerza unificada liderada por Estados Unidos (la operación *Restore Hope*, según la denominación en clave de la administración Bush), posteriormente seguida por UNOSOM II (UN Operation in SOMalia), en clave *Continue Hope*, incluyendo tropas de Estados Unidos, Pakistán y Malasia. El objetivo de crear un nuevo régimen estable había sido diseñado en la Conferencia de Reconciliación Nacional en Somalia, celebrada el 15 de marzo de 1993 en Addis Abeba, y suscrito por quince facciones enfrentadas. No obstante, una de la más poderosas, la comandada por el General Mohamed Farrah Aidid, probablemente el señor de la guerra más beligerante contra las tropas extranjeras y el más ambicioso, prosiguió con las acciones de hostigamiento a las tropas unificadas. Entre estas acciones, la que se saldó con la muerte de veinticuatro soldados pakistaníes el 5 de junio, precipitó los hechos. El 6 de junio se declaró la guerra a las tropas de la Alianza Nacional Somalí de Aidid de acuerdo con la Resolución 837 de la ONU. Diversos intentos de capturar o asesinar a Aidid durante el verano de 1993 se saldaron con múltiples víctimas armadas y civiles somalíes, algunas bajas norteamericanas y el linchamiento en venganza por aquéllas de cuatro periodistas occidentales.

En agosto, la administración Clinton envía una fuerza especial de élite a Mogadiscio con el objetivo expreso de capturar a Aidid, fuerza compuesta por cuatrocientos Rangers y Delta Force, con apoyo de dieciséis helicópteros MH-60 Black Hawk y AH/MH-6 Little Bird más apoyo naval y táctico. La película de Scott comienza con la captura real de uno de los principales proveedores económicos y de armamento de Aidid el 21 de septiembre, pero ignora el abatimiento de un Black Hawk el 25 de septiembre por parte de las fuerzas de la Alianza Nacional Somalí ANS, hecho cuyo uso propagandístico precipitó los sucesivos.

Los servicios de espionaje fueron informados de una reunión a celebrarse el 3 de octubre con la participación segura de al menos dos ministros de Aidid e improbable de éste. La reunión debía tener lugar en un edificio junto al Hotel Olympic, próximos al mercado de Bakara, en el suburbio llamado Mar Negro, completamente controlado por las fuerzas insurgentes de la ANS, a apenas tres millas del aeropuerto de la capital, cuartel general de las tropas estadounidenses. Se diseñó la operación *Gothic Serpent* para capturar a los dos lugartenientes en aproximadamente cuarenta minutos.

A las 15:30 horas del día 3 de octubre despegaron los helicópteros del aeropuerto de Mogadiscio, y tres minutos después partió el convoy terrestre. El recorrido previsto debía desarrollarse siguiendo la Hawlwadig Rd., una calle rectilínea de unas tres millas de longitud perpendicular a la costa junto a la que se sitúa el edificio objetivo¹⁴. A las 15:42 se había llegado a dicho edificio, estableciéndose un perímetro militar alrededor mientras las fuerzas de asalto entraban a capturar a los lugartenientes de Aidid. Durante los minutos siguientes se procedió a la captura de veinticuatro somalíes. En el momento en el que iban a ser introducidos en los vehículos de transporte, aproximadamente a las 16:10, un miliciano de Aidid provisto de un lanzagranadas ligero de fabricación soviética, de uso sencillo y bajo coste, derribó uno de los aparatos Black Hawk que sobrevolaba la zona¹⁵. En el relato de Bowden, en la película de Scott, el General

¹⁴ Documentación gráfica consultada en globalsecurity.org.

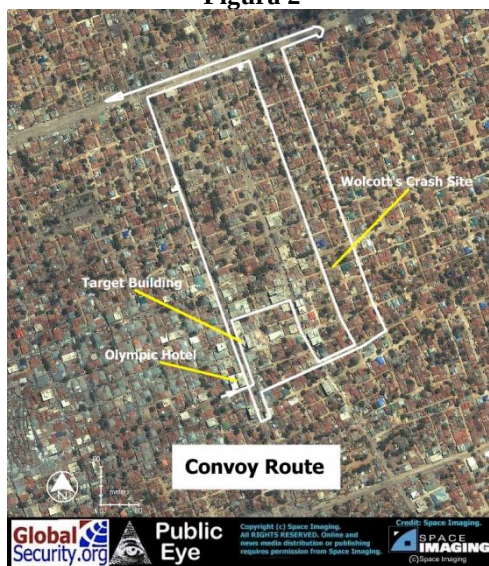
¹⁵ Cronología, y parte del análisis crítico posterior, en Day, 1997.

William F. Garrison, al mando de la operación, interpretado en la película por Sam Shepard, pronuncia la frase “hemos perdido la iniciativa”. Para nosotros, este momento cambia de manera radical la historia (urbana) reciente.

La planificación de la misión queda modificada de manera radical. El escenario (*terrain*) de la acción, hasta entonces, era el espacio público, el espacio cartografiado con criterios de manera que el espacio privado se hace invisible a los ojos de las fuerzas armadas. No sorprende el cambio de denominación del enemigo, “the suddenly lethal streets of Mogadishu”¹⁶, nuevas palabras en boca de Sam Shepard en el papel de Garrison “ahora toda la ciudad se les echará encima”, las calles, la ciudad son más que una metáfora. Donde la imagen del enemigo antes es un grupo de somalíes armados, ahora es toda una ciudad, unas calles letales: un sistema urbano, complejo, con todas las implicaciones de ello.

Las horas que siguieron, hasta la total puesta a salvo o recuperación de la práctica totalidad de los cuerpos de los militares estadounidenses en la base pakistaní en un antiguo complejo deportivo, se convirtieron en un infierno para las tropas estadounidenses. Obligadas tácticamente, tanto en sus movimientos de huida como en los de acercamiento al primer aparato derribado, y posteriormente al segundo, a discurrir por el único espacio identificable, aprehensible en términos cognitivos, las calles, el espacio público, el hábil uso de las barricadas y vehículos armados por parte de los somalíes obligo a un zigzagueante recorrido por la retícula de calles del sector (figura 2).

Figura 2



Fuente: globalsecurity.org

Mientras tanto, las milicias gozaban de una movilidad distinta. Su conocimiento de los edificios, interiores de las parcelas, pasos ocultos a los ojos del satélite, les permitían una movilidad superior, lo que unido a la práctica indistinguibilidad entre milicianos y civiles convertía al conjunto en una unidad de acción. En cierto modo, se podría decir que ambos contendientes estaban jugando a juegos distintos en tableros distintos,

¹⁶ Center ... op. cit.

aunque superpuestos. Siguiendo a Deleuze, en *Mille Plateaux*¹⁷, podríamos decir que los norteamericanos estaban jugando al ajedrez, los somalíes al go. La metáfora no sería del todo apropiada: los movimientos de las tropas estadounidenses remitían casi a una versión simplificada del ya simple por sí juego de la oca.

El resultado de la batalla: dieciséis horas de combate, dieciocho militares estadounidenses muertos, un número no determinado estimado en fuentes distintas entre trescientos y mil somalíes. Entre sentimientos y análisis diversos, y consiguientemente diversas conclusiones¹⁸, la batalla fue considerada como la primera gran derrota de las todopoderosas fuerzas armadas estadounidenses desde Vietnam. Entre las consecuencias, aparte de la orden de retirada casi inmediata por parte del presidente Clinton de Somalia del ejército de los Estados Unidos, multitud de análisis y un importante cambio del punto de vista sobre el conflicto armado y la espacialidad del mismo que nos parece imprescindible abordar desde un punto de vista específicamente urbanístico¹⁹.

Las consecuencias y su análisis urbanístico

Todos los grandes tratados sobre guerra, desde Sun Tzu ("la peor de las decisiones es atacar una ciudad") en el 500 a. de C. a Clausewitz, *De la guerra*, como epítome, desaconsejan la guerra urbana²⁰. Cualquier toma de una plaza fuerte se lleva a cabo a través de mecanismos tales como el asedio, complementados con ataques desde el exterior que debiliten el funcionamiento de la ciudad y aceleren la rendición. Las guerrillas, las insurrecciones urbanas, en general han sido de muy difícil tratamiento por parte de las fuerzas de ocupación o de represión. El Tratado del Mariscal Bugeaud²¹, contemporáneo de las revoluciones de la primera mitad del siglo XIX, anticipa en cierta manera mecanismos de transformación urbana necesarios para someter las mismas, algunos de ellos directamente aplicados en la transformación urbana de París de Haussmann para Luis Napoleón. No debe resultar extraño que frente a las exitosas revueltas de 1830 y 1848 la *Commune* fuese reducida en tan sólo unas pocas semanas en 1871, después de un oculto urbicidio en forma de renovación urbana para construir la flamante capital del imperio.

Se ha acuñado el concepto de guerra asimétrica, *asymmetric warfare*²², para definir aquellos conflictos en los que existe una disparidad entre las fuerzas contendientes, en número de efectivos tanto como en potencia armamentística y superioridad estratégica y táctica. Esta expresión se acuñó para conflictos, muchos de ellos en el tercer mundo, como Indochina, Indonesia, Túnez, Argelia, Adén, donde las fuerzas locales, inferiores técnicamente, derrotaban a fuerzas mucho más tecnificadas y profesionalizadas. A partir de los años 70 y 80 del pasado siglo, el concepto se fue haciendo extensivo a situaciones de insurgencia, terrorismo y similares.

¹⁷ "Tratado de nomadología: la máquina de guerra", en Deleuze y Guattari, 1980.

¹⁸ Pueden verse Day 1997 o Sagvic 1998.

¹⁹ Sobre el papel específico de la imagen, Dauber.

²⁰ Puede verse Guigueno.

²¹ Bugeaud, la edición consultada 1883.

²² Como antecedente, Andrew J.R. Mack. Why Big Nations Lose Small Wars, *World Politics*, 1975.

La pregunta clave es: si la superioridad debe proporcionar una alta probabilidad de victoria, ¿por qué los *grandes* pierden estas guerras? La respuesta es precisamente que la pregunta está mal formulada. Es demasiado simple considerar la superioridad sólo en términos técnicos, y debe ser reformulada en términos de complejidad informacional²³. Los múltiples análisis de conflictos tales como Vietnam o las guerras de descolonización apuntaban implícitamente una asimetría intencional (y más implícitamente aún informacional) de acuerdo con la idea de Clausewitz de guerra total. No obstante, muchos de estos análisis ignoran en gran manera algo latente en Clausewitz más allá del conocimiento local, aunque ligado a este: la complejidad del escenario. Eso es aún más latente en conflictos urbanos, para los que, sin duda, los norteamericanos no estaban preparados en Mogadiscio. La lectura de la información proporcionada a los mandos no deja lugar a dudas²⁴: historia y organización de clanes, dinámicas políticas domésticas, figuras históricas significativas, fechas, etc. En cuanto al análisis del territorio se confía a las cartografías existentes y, sobre todo, se confía en la superioridad teórica proporcionada por satélites y sistemas de alerta y control aerotransportado, o AWACS (*Airborne Warning and Control System*). Es muy interesante, en esta representación que es la película *Black Hawk Down*, la diferencia de punto de vista de la batalla que tiene el General Garrison a través de pantallas que muestran una imagen cenital de la que tienen los combatientes a pie de calle. La primera es una visión plana, simple, equivalente a un plano de zonificación en su papel de instrumento de toma de decisiones; la segunda es la vida real, compleja, donde el azar y la incertidumbre prevalecen sobre todo lo demás.

Porque el derribo del Black Hawk ha modificado radicalmente el escenario de la acción, trasladándolo de un recorrido por el espacio público y el asalto a un único edificio a una ciudad de verdad, un ámbito urbano lleno de posibilidades, eventos, incertidumbres, un escenario de difícil gobierno, donde el poder queda relativizado de golpe. Los aspectos relacionales son clave. Se ha apuntado, en un análisis exhaustivo de la batalla, que las condiciones de combate para las fuerzas estadounidenses mejoraron considerablemente tras la caída del sol, cuando la capacidad de visión nocturna mitigó en cierta manera la superioridad somalí basada en el reconocimiento del terreno²⁵.

En este escenario, las calles, la ciudad, se convierten en protagonistas. Más allá de un conflicto asimétrico, hay una complicación añadida cuando este se lleva a cabo en el interior de la ciudad (*asymmetric warfare in urban terrain* o *urban warfare*). La complejidad urbana introduce dimensiones añadidas a la asimetría. En el caso de Mogadiscio, la trama urbana no es especialmente compleja. El escenario de la batalla es un sector de traza ortogonal y parcelación muy legible. No obstante, circunscritos al espacio público, los escenarios son muy distintos para una y otra fuerza antagónicas. Se ha acuñado la metáfora del dinosaurio y los moscardones²⁶ para representar la asimetría y discutir la superioridad de uno u otros en caso de conflicto. Grandes fieras diseñadas para pelear entre ellas son ineficaces frente al enjambre. De hecho este concepto, enjambre, ha pasado a formar parte del vocabulario táctico reciente. La conformación del enjambre no deja de ser un proceso de identificación de grupo con el espacio a

²³ Sobre esta idea, Ruiz Sánchez, 2001 y 2002.

²⁴ Clarke, *SSI Special Report. Somalia ...*

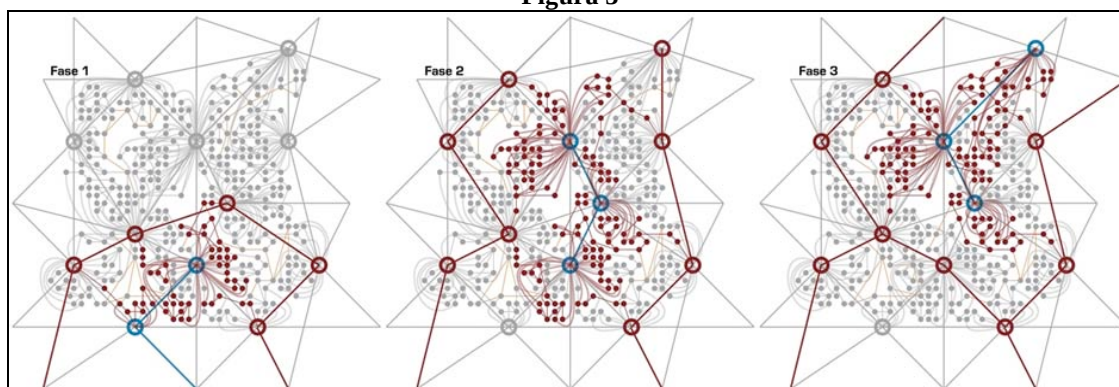
²⁵ Baumann y Yates.

²⁶ Hirsch 2003.

través de los mecanismos de producción de memoria colectiva²⁷, según el clásico concepto de Halbwachs. Aquí una paradoja más, como el propio Koselleck apuntaba con no pocas dudas, sobre el papel real y efectivo (o simplemente su posibilidad) de un sujeto colectivo. Aquí en Mogadiscio dicho sujeto colectivo es el clan.

El análisis de la topología, o mejor, de la dinámica topológica, de la batalla²⁸ (figura 3) demuestra el papel del manejo de la complejidad relacional en la superioridad táctica. El “plano del evento”²⁹ nos presenta las posibilidades de toma de decisión de los dos grupos de agentes que toman parte en la batalla. El análisis posible de los procesos cognitivos³⁰ que operan en el enfrentamiento de cada uno de los dos contendientes con la realidad urbana permite inferir que su relación con la complejidad es diferente. Mientras para las tropas norteamericanas la complejidad urbana es parte del enemigo, para las milicias somalíes la misma se convierte en aliado. En cierto modo, la complejidad y su relación cognitiva con sus habitantes no deja de ser un verdadero mecanismo de autodefensa: las posibilidades de autoorganización sistémica no son sino posibilidades de alcanzar un abanico de posibles situaciones futuras, de manera que los grados de libertad son muy superiores, en una lectura similar a la clásica realizada en su día por Christopher Alexander³¹. Si la complejidad se relaciona de manera inseparable con la capacidad de acceder a futuros diversos, dicha complejidad se convierte también en el arma más efectiva para enfrentarse a la incertidumbre. El sistema urbano complejo formado por la ciudad y el clan somalí se convierte, por una parte, en inaprehensible para el enemigo, pero a la vez su capacidad sistémica de autoorganización permanente implica una adaptabilidad y respuesta a cualquier solicitud.

Figura 3



Fuente: Inés Aquilué Junyent

Sobre el tema de la reproducción de la complejidad del escenario, son muy significativos tanto el *story-board* como la entrevista de 15' al *production designer* de *Black Hawk Down* Arthur Max en "Image and Design / Designing Mogadishu"³², extras

²⁷ Halbwachs 1950.

²⁸ Aquilué Junyent; Aquilué Junyent y Ruiz Sánchez.

²⁹ En los términos de Farinelli, siguiendo a Deleuze y Guattari.

³⁰ Sobre este tema, v. Portugali 2011.

³¹ El clásico "A City is not a Tree". Mientras las fuerzas somalíes son capaces de aprovechar la topología semirreticular de escenario, las tropas norteamericanas tan sólo son capaces de aprehender una limitada estructura arborescente que limita considerablemente su acción, más aún cuando, en una hábil utilización de las barricadas por parte de las milicias, dicha estructura se limita aún más.

³² Accesible en la versión extendida en DVD (Deluxe Edition) de *Black Hawk Down*, prod. Por Charles de Lauzirika para Columbia TriStar, 2003.

en la edición más completa en DVD. Max discute la posibilidad de recrear la batalla en decorado, y concluye la práctica imposibilidad de reproducir la complejidad urbana de manera artificial, por lo que se optó por trabajar en una ciudad real, en este caso un suburbio de Rabat y la mayor parte de la batalla en Salé, Marruecos. Esta decisión anticipa en cierta manera conceptos de aplicación a la construcción de escenarios MOUT (*Military Operations in Urban/Urbanized Terrain*) para entrenamiento de fuerzas armadas y de seguridad en *urban warfare*.

Estos MOUTs son verdaderas simulaciones a escala 1:1 de una ciudad en su complejidad, yendo mucho más allá de los simples decorados de prueba que se desarrollaron, por ejemplo, en Estados Unidos durante la segunda guerra mundial, con la complicidad de estudios de arquitectura importantes y de la propia industria de Hollywood³³. En el medio oeste y oeste de Estados Unidos proliferan los MOUTs³⁴, con oficinas de planeamiento especializadas en la construcción de los mismos. El ejército británico ha construido, por ejemplo, una *Afghan village* en el interior de la Stanford Battle Area, y el ejército francés ha construido en 2010 diversos escenarios en el *Centre d'entraînement aux actions en zone urbaine* (CENZUB) en Sissonne. El ejército israelí³⁵, inmerso en el permanente y urbano conflicto palestino, ha desarrollado un conjunto de estos escenarios junto con algunas de las más innovadoras tácticas de contrainsurgencia urbana³⁶. Incluso las fuerzas armadas y cuerpos de seguridad españoles cuentan con una serie de campos de entrenamiento de estas características. Los entrenamientos se complican introduciendo actores que simulan ser enemigos, entrenados a propósito en un conocimiento superior de dichos escenarios, muchas veces excombatientes, muchas veces actores perfectamente inmersos en el papel de insurgentes.

Pese a la ausencia inicial de imágenes de la batalla, la producción posterior de imágenes recreando la historia permite reestablecer la importancia del hecho urbano y prolongarlo en el futuro. De nuevo siguiendo a Koselleck³⁷, como estratos temporales (*Zeitschichten*) se produce un suceso único sobre una estructura de repetición que lo posibilita, y este suceso único (la batalla de Mogadiscio) a su vez posibilita la producción de nuevas estructuras temporales de repetición.

La ciudad, en y por su complejidad, ha sido tradicionalmente hostil al ejército. Sin embargo, en un planeta urbanizado, y con el giro copérnico de la geopolítica experimentado tras el 11S, el conflicto asimétrico en escenario urbano va a ser la tónica de los conflictos del siglo XXI. No sorprende, por tanto, que además de la construcción de estos MOUTs, las fuerzas armadas de un buen número de países hayan desarrollado programas específicos de estudios urbanos³⁸. Ello no debería sorprendernos. La planificación urbana, a lo largo de su historia, ha estado directa e inseparablemente ligada a la estrategia y táctica militar, de la antigüedad a nuestros días, pasando por el renacimiento. Lo sorprendente es que en un periodo de sobreinformación y mal entendida corrección política la arquitectura y el urbanismo contemporáneos ignoren la

³³ Cohen 2011.

³⁴ Davis 2002.

³⁵ Weizman 2007; el reportaje fotográfico de Broomberg y Chanarin sobre el MOUT conocido como *Chicago* en el desierto del Neguev, 2006.

³⁶ Graham; Weizman; Aquilué y Ruiz.

³⁷ Koselleck 2000.

³⁸ Graham 2010.

situación actual real y las lecciones aprendidas, al menos desde nuestra retrógrada y complaciente estructura académica y profesional. Los planificadores urbanos muchas veces justifican (justificamos) nuestra irresponsabilidad en la imposibilidad de predecir el futuro y de comprobar hipótesis a corto plazo. Un conflicto radical, como la guerra, puede, en una lectura urbanística apropiada, convertirse en un verdadero laboratorio de experiencia (historia, en último término, de nuevo Koselleck) urbana.

Bibliografía

ALEXANDER, Christopher. A City is not a Tree, *Architectural Forum*, p- 58-62, abril-mayo 1965.

ALLARD, Kenneth. *Somalia Operations: Lessons Learned*. Washington D.C: Fort McNair, The Institute for National Strategic Studies, The Center for Advanced Command Concepts and Technology ACT, National Defense University Press, 1995.

AQUILUÉ JUNYENT, Inés. Ciudades en conflicto. Sistema urbano y ciudad compleja bajo conflicto asimétrico. Sintaxis y espacios urbanos de insurgencia y contrainsurgencia, *Territorios en formación*, nº 4, enero-febrero 2013.

AQUILUÉ JUNYENT, Inés, y RUIZ SÁNCHEZ, Javier. Understanding urban complexity in the light of asymmetrical warfare: Topological systems and complex relationships for analyzing the space of urban conflict, *Planum. The Journal of Urbanism*, vol.2, nº 27, 2013. www.planum.net , 8 p. [Rossella Salerno y Daniele Villa (eds.): *Conference Proceedings NUL - NEW URBAN LANGUAGES Re-Imaging the City after the Knowledge-based Turn*, Milan, 19-21 June 2013].

BAUMANN, Robert F. y YATES, Lawrence A. *My clan against the World. US and Coalition Forces in Somalia 1992-1994*. Fort Leavenworth, Kansas: CSI Combat Studies Institute Press.

BLAKESLEY, Paul. *Operational Shock and Complexity Theory*. Monograph AY 04-05, Fort Leavenworth, Kansas: School of Advanced Military Studies, United States Army Command and General Staff College, 2005.

BOWDEN, Mark. *Black Hawk Down. A Story of Modern War*. Berkeley, California: Atlantic Monthly Press, 1999 (trad. castellana de Sofía Noguera, *Black Hawk derribado. La batalla de Mogadiscio*. Barcelona: RBA, 2002).

BOYER, M. Christine, Urban Operations and Network Centric Warfare. In SORKIN, Michael (ed.). *Indefensible Space: The Architecture of the National Insecurity State*, Nueva York: Routledge, 2008.

BROOMBERG, Adam, y CHANARIN, Oliver. *Chicago*. Gotinga: SteidlMack, 2006.

BUGEAUD, Thomas-Robert. *Oeuvres militaires du Maréchal Bugeaud, Duc d'Isly, réunies et mises en ordre par Weil, ancien capitaine de cavalerie*. París: Librairie Militaire de L. Baudoin et C., 1883.

CENTER OF MILITARY HISTORY. *United States Forces, Somalia. After Action Report and Historical Overview: The United States Army in Somalia, 1992-1994*, Washington D.C: Center of Military History, U.S. Army, 2003.

CLARKE, Walter S. *Somalia. Background Information for Operation Restore Hope 1992-1993*. Carlisle, PA: SSI (Strategic Studies Institute US Army War College) Special Report, 1992.

CLAUSEWITZ, Carl von. *Vom Kriege*, Hinterlassenes Werk des Generals Carl von Clausewitz, Bd. 1-3, by Ferdinand Dümmler, Berlin, 1832-1834 (trad. castellana a partir de la ed. Crítica en inglés de Princeton University Press a cargo de Michael Howard y Peter Paret, *De la Guerra*. Madrid: Ministerio de Defensa, 1999).

COHEN, Jean-Louis. *Architecture in Uniform. Designing and Building for the Second World War*. Montréal: Canadian Center for Architecture, 2011

DANEY, Serge. Dialogue entre Jean-Luc Godard et Serge Daney, *Cahiers du Cinéma*, 513, p. 49-55, mayo 1997.

DAUBER, Cori. Image as argument: The impact of Mogadishu on U.S. military intervention, *Armed Forces & Society* vol. 27, nº. 2, p. 205-229, winter 2001.

DAVIS, Mike. *Dead Cities and Other Tales*. Nueva York: The New Press, (trad. castellana *Ciudades muertas. Ecología, catastrophe y revuelta*. Madrid: Traficantes de sueños, 2007).

DAY, Maj. Clifford E. *Critical Analysis on the Defeat of Task Force Ranger*, Research Paper presented to the Research Department, Air Command and Staff College, ACSC 1997.

DELEUZE, Gilles, y GUATTARI, Félix. *Mil plateaux (capitalisme et schizophrénie)*, París: Ed. de Minuit, 1980. (trad. castellana de José Vázquez Pérez *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*, Valencia; Pre-textos, 1988).

DIDI-HUBERMAN, Georges. *Images malgré tout*, éd. París: Ed. de Minuit, 2003 (trad. castellana de Mariana Miracle, *Imágenes pese a todo. Memoria visual del Holocausto*. Madrid: Paidós, 2004.

ELDEN, Stuart. *Terror and Territory: The Spatial Extent of Sovereignty*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 2009.

FARINELLI, Franco. *La crisi della ragione cartografica*. Turín: Einaudi, 2009.

GLENN, Russell W.; JACOBS, Jody; NICHIPORUK, Brian; PAUL, Christopher; RAYMOND, Barbara; STEEB, Randall; y THIE, Harry J. *Preparing for the Proven Inevitable. An Urban Operations Training Strategy for America's Joint Force*. Santa Monica, Ca.: RAND, National Defense Research Institute, 2006.

GODARD, Jean-Luc (dir). *Histoire(s) du cinema*, Canal+, Centre National de la Cinématographie, France 3, Gaumont, La Sept, Télévision Suisse Romande, Vega films. 1988-1998.

GRAHAM, Stephen. Theme Park Archipelago: Architectural simulacra and urban warfare, Conferencia en el simposio *Architectures of fear. Terrorism and the Future of Urbanism in the West*, Barcelona: CCCB, 17-18 mayo 2007.

GRAHAM, Stephen. *Cities under Siege, The New Military Urbanism*. Londres y Nueva York: Verso, 2010.

GRAY, Colin S. Thinking Asymmetrically in Times of Terror, *Parameters. US Army War College Quarterly*, p. 5-14, spring 2002.

GUIGUENO, Vincent. Guerre. In JOUSSET y PAQUOT, 2005.

GUIGUENO, Vincent. Histoire. In JOUSSET y PAQUOT 2005.

HALBWACHS, Maurice. *La mémoire collective*. París: PUF. (trad. castellana de Inés Sancho-Arroyo, *La memoria colectiva*, Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2004)

HIRSCH, Gal. On dinosaurs and hornets – a Critical View on Operational Moulds in Asymmetric Conflicts, *RUSI Journal*, august 2003.

HOBERMAN, J. Godard's *Notre Musique* and war films, *Artforum*, sept. 2004.

HOBERMAN, J. *Film after Film, or What Became of 21st Century Cinema*. Londres y Nueva York: Verso, 2012.

JOUSSET, Thierry, y PAQUOT, Thierry. *La Ville au Cinéma. Encyclopedie*. París: Cahiers du Cinéma, 2005

KOSELLECK, Reinhart. *Vergangene Zukunft. Zur Semantik geschichtlicher Zeiten*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1979. (trad. castellana *Futuro pasado*, Paidós Ibérica, 1993).

KOSELLECK, Reinhart. *Zeitschichten. Studien zur Historik*. Frankfurt: Suhrkamp, 2000 (trad. castellana de Daniel Innerarity *Los estratos del tiempo: estudios sobre la historia*. Barcelona: Paidós ICE/UAB, 2001).

MACK, Andrew J.R. Why Big Nations Lose Small Wars: The Politics of Asymmetric Conflict, *World Politics*, vol. 2, p. 175-200, enero 1975.

LYMAN, Rick. An Action Film Hits Close, But How Close?; Second Thoughts Prevail Against a Political Message, *New York Times*, 26,/p. 12,/2001.

MUNT, Alex. Jean-Luc Godard Exhibition: Travel (s) in Utopia, Jean-Luc Godard 1946-2006, In Search of a Lost Theorem”, *Senses of Cinema*, nº 40, july 2006.

PORTUGALI, Juval. *Complexity, Cognition and the City*. Heidelberg: Springer, 2011.

RATSENAR, Romesh. Sticking to his guns, *Time*, 31/03/2003.

RECORD, Jeffrey. Why the Strong Lose, *Parameters. US Army War College Quarterly*, p. 17-31, winter 2005-2006.

RUIZ SÁNCHEZ, Javier. Sistemas urbanos complejos. Acción y comunicación, *Cuadernos de Investigación Urbanística DUyOT, ETSAM*, nº 32, Madrid, 2001.

RUIZ SÁNCHEZ, Javier. *Complejidad urbana y determinación*, Madrid: BOE-Universidad Carlos III, 2002.

SAGVIC, Maj. Roger N. *Battle of Mogadishu: Anatomy of a Failure*, Fort Leavenworth, Kansas: School for Advanced Military Studies, US Army Command and General Staff College, 1998.

SCOTT, Ridley (dir.). *Black Hawk Down*, Jerry Bruckheimer y Ridley Scott (prod.), Revolution Studios y Jerry Bruckheimer Films 2001. 138'.

TRAVERSO, Enzo. *L'Histoire comme champ de bataille. Interpréter les violences du XXe siècle*. París: La Découverte, 2011 (trad. castellana de Laura Fólica, *La historia como campo de batalla. Interpretar las violencias del siglo XX*. Buenos Aires: FCE, 2012).

WEIZMAN, Eyal. *Hollow Land: Israel's Architecture of Occupation*. Londres y Nueva York: Verso, 2007.